

[denny detail](#)

Germanics homepage
Departmental Directory
Events & Lectures
Advisory Board
Germanics in the news
Donating to the Department
Calendar of Events:
German Academic Exchange Service (DAAD) Information Session Leslie Harlson, DAAD-Information Center, San Francisco March 2, 2010, 1:30 pm, Anderson Hall 10
DJ Party with Arndt Peltner, Radio Goethe March 2, 2010, 7:00 pm, Haggitt Hall (students only)
Connections and Contexts at the Frye Art Museum: "Free Spaces and Dissident Milieus" Professor Steve Pfaff, Department of Sociology, University of Washington Thursday, March 4, 2010, 6:30 pm, 704 Terry Avenue
UW World Languages Day March 5, 2010
Friday Lecture Series: "Echoes of Queer Messianism: Refiguring Community and Sexuality in Schelling, Kleist, Shelley, Chamisso, Barthes, and Lee and Proulx" Professor Richard Block, Germanics, UW Friday, March 12, 1:30 pm, Rey Library (Denny Hall 308)
<i>Save the Date:</i> Connections and Contexts at the Frye Art Museum: "The 'Berlin School' of Cinema" Professor Eric Ames, Department of Germanics, University of Washington Thursday, May 20, 2010, 6:30 pm, 704 Terry Avenue

Germanics

Winter 2010 Newsletter

From the Chair

Debating Hegel and Nietzsche

Dissertation Brief: Jan Hengge

Faculty Updates

Thanks to our Donors

From the Chair

Dear friends and alumni,

When this second "e-blast" reaches you we will be in the middle of winter quarter 2010. Although we all fear the effects of the very real possibility of another round of severe budget cuts just around the corner, we are keeping up our spirits, enjoying teaching and working with students, and are very happy that we have the privilege to be members of such a great team.

In this newsletter you will be able to read about the faculty and their projects, where they presented papers, what new area of research they are working in, and what new collaborations they have started. As an added bonus we feature two recent faculty publications, Rick Gray's (and Klaus Vieweg's) edited volume on Hegel and Nietzsche that resulted from a conference in Weimar (and includes an article by Diana Behler and one of our graduate students, Tim Coombs), and Charles Barrack's and Joe Voyles's introduction to early Indo-European languages. Our faculty continues to be extremely active and visible nationally and internationally.

Jane Brown is our new Joff Hanauer Professor for Western Civilization and in that capacity is conducting a seminar with six graduate Hanauer fellows from different humanities fields, including one of our own, Tim Coombs. She will tell you about her new task and the work with the Hanauer fellows in her column for this newsletter.

As a new feature, we hope to highlight one dissertation project in each newsletter so that you can get a good idea about the range of topics that our students work on. Furthest along of the students currently teaching at UW is Jan Hengge, who is writing on violence and law and the current terrorism debate. Jan was in Berlin on one of our exchanges last year and

hopes to finish up this year.

As part of our efforts to reach out to more students across the College every quarter, Richard Block and I are each teaching a highly enrolled undergraduate class in English this winter. Richard's course is on Jewish-German writers and he has 80 students. I am teaching a new course on European Romanticism with 70 students. Both courses have German language trailers taught by advanced graduate students and sponsored by our Center for West European Studies. You will be able to read more about Lena Heilmann's new language trailer in this e-blast.

Our undergraduates participated in a nationally organized celebration of "Freedom without Walls" in recognition of the fall of the wall twenty years ago. Some wrote speeches about tearing down walls, others created art works. All student projects were celebrated in a gala at the conclusion of an international academic conference on the legacies of German unification. Many conference participants had seen similar celebrations at their own institutions or while lecturing at other universities and the consensus was that ours was clearly the most creative one. You can see photos from the gala in this newsletter as well.

Our calendar of events is proof of the energy and vitality that is so characteristic for our department. We are surrounded by very loyal friends and alumni in the community and beyond without whose support many of our activities would not be possible. Proceeds from endowments and annual donations support graduate student recruitment, graduate student travel, undergraduate exchanges, lectures and events, and many more activities that are at the heart of what we do. We are truly thankful for your donations.

We will come back with our next e-blast before the summer. Enjoy spring!

Sabine Wilke

top

Debating Hegel and Nietzsche: A Collection of Essays

Now available from the Verlag der Bauhaus-Universität Weimar is a collection of essays on Hegel and Nietzsche edited by UW Germanics Professor Richard Gray and University of Jena Professor of Philosophy Klaus Vieweg. The volume stems from the 2005 Weimar conference Hegel und Nietzsche – Eine literarisch-philosophische Begegnung and includes contributions from UW professors Gray, Diana Behler (Germanics/Comparative Literature) and Henry Staten (English/Comparative Literature), as well as UW Germanics graduate student Timothy Coombs. The following excerpt introduces the central questions posed in the volume.

Das Gespräch zwischen so unterschiedlichen, ja in vieler Hinsicht diametral gegensätzlichen Köpfen wie Hegel und Nietzsche in einem produktiven Gang zu halten, gehört sicher nicht zu den leichtesten Übungen, dies gilt für Philosophen wie für Literaturwissenschaftler. Aber gerade die opponierenden, oft antipodischen Gedankengänge beider Protagonisten provozieren in positiver Weise das nachdenken und liefern neue Denkanstöße. Die... Aufsätze zielen auf die Prüfung zweier ambitionierter Konzepte zum Verhältnis von Metapher und Begriff, um die aktuelle Relevanz dieser Querelle zweier Paradigmen zu erschließen.

Die Thematik des Verhältnisses von Begriff und Metapher steht im Kontext der Frage nach dem Verhältnis von Philosophie und Literatur, der Frage nach dem Wie der Darstellung, nach dem der Philosophie und der Literatur eigentümlichen Ausdruck. In welcher Weise vergegenwärtigt Philosophie einen Gedanken? Wie sieht eine Mitteilung von

Weisheit aus, die den Status von Wissen beansprucht? Wie verhält sich das in einem Text festgehaltene philosophischen "Wissen" zur Aussage eines literarisch konzipierten Textes? Sind literarische und philosophische Darstellungsformen je eigentümlich, oder gibt es gewisse Berührungspunkte, die diese Textsorten formal-rhetorisch zusammenführen? Welche Bestimmungen rechtfertigen den "Wahrheitsanspruch" eines philosophischen oder literarischen Textes oder stellen ihn auch infrage? Befassen sich philosophische Texte vorwiegend mit Formulierungen einer wissenschaftlich überprüfaren Wahrheit, während literarische Texte schliesslich als "Fiktionen" mit eigener Aussagekraft, aber ohne Wahrheitsanspruch zu betrachten sind?

Im Zentrum stehen die beiden wohl wirkungsmächtigsten Entwürfe, die bis heute die entsprechenden Debatten entscheidend mit prägten, die Positionen von Hegel und Nietzsche, die hier auch einer vergleichenden Betrachtung unterzogen werden sollen. Wie steht die "Logik des Begriffs" (Hegel) zum "Heer der Metaphern" (Nietzsche)? Wie gestalten sich die Konzeptionen des Übergangs—Hegels "Übersetzen" und Nietzsches "Übertragen"? Mit diesen Kernfragen beschäftigen sich die...versammelten Beiträge von Literaturwissenschaftlern und Philosophen aus Italien, Deutschland und den USA.... Thematische Grundlage dieser [Arbeit] war das von Klaus Vieweg (Friedrich Schiller-Universität Jena) und Richard T. Gray (University of Washington, Seattle) entworfene und geleitete Forschungsprojekt *Über-setzung und Über-tragung—Metapher und/oder Begriff: Zum Verhältnis von Philosophie und Literatur bei Hegel und Nietzsche*, das im Rahmen des TransCoop-Programms der Alexander-von-Humboldt-Stiftung gefördert wurde.

From the "Vorwort" of Klaus Vieweg and Richard Gray (ed.), *Hegel und Nietzsche—Eine literarisch-philosophische Begegnung* (Weimar: Verlag der Bauhaus Universität Weimar, 2007).

top

Dissertation Brief

Jan Hengge: "War on Exceptionalism: Terrorism and State Violence in German Revolutionary Dramas"

Written under the guidance of Professor Richard Block, Jan Hengge's dissertation examines issues pertinent to today's terrorism debate, viewed through the revolutionary dramas of Georg Büchner, Hugo von Hofmannsthal, Heiner Müller, and Elfriede Jelinek.

At the center of the debate is the state of exception through which the sovereign legitimates the juridical order by suspending preexisting civil laws. As recent theorists have argued, this has become the paradigm for modern nation states. Walter Benjamin contends that a permanent state of exception has existed since the Baroque and has subjected its victims to an empty eschaton in profane time which is devoid of all meaning. As long as the order of the sovereign is based on the dialectical relationship between law-making and law-preserving violence, this state will persevere and the messianic promise will not come to fruition. Benjamin conceives of another category of violence he calls "pure violence," which lies outside of the juridical order altogether. This type of violence also has the ability to reinstate history insofar as the immanence of the state of exception has ceased any historical continuity.

Focusing on representations of revolutionary and state violence in frequently overlooked dramas, the dissertation examines the ways in which representations of revolutions in language reinscribe the state of exception. Hengge argues that the history of revolutions in these dramas is comprised of

nothing more than the disjointed pieces of intertextual relations and citations of a preexisting language. These pieces construct merely the appearance of a historical code and demonstrate what is at stake for Benjamin: an eternally fragmented history. Of particular interest are the textual moments outside of this code that expose the possibility of "pure violence" or a type of revolutionary violence which would allow for the messianic.

top

Faculty updates for Winter Quarter 2010

Denny Tower

Eric Ames was on sabbatical last year. This winter he is teaching an introduction to German cultural studies, which is a required course for majors, and in spring he will co-teach with Jane Brown a course on film and opera. His first book, *Carl Hagenbeck's Empire of Entertainments*, was published in January 2009. Currently, he is writing a book on the cinema of Werner Herzog, with particular focus on issues of documentary and performance. In May, Eric will give a talk on the "Berlin School" of filmmakers at the Frye Museum in Seattle (see Calendar of Events for details).

Hellmut Ammerlahn: An article of mine appeared in the spring 2009 issue of *Monatshefte* (vol. 101) entitled: "'Key' and 'Treasure Chest' Configurations in Goethe's Works: A Comparative Overview in Poetological Perspective." It is part of my research on Goethe's symbolism in regard to what has been called his "empirical contribution" to epistemology and aesthetics. I also read a paper on Goethe's "Die neue Melusine" and her anti-hero/master-narrator at the international conference of the North American Goethe Society in November of 2008. Contributors at the conference explored the variety and depth of Goethe's creative productivity focusing on just ten years of his life (1805-1815). In addition to continuing my research project on the North-European "Kunstmärchen," I enjoy teaching part-time, a privilege at the UW for emeriti and an opportunity to meet with colleagues on a more regular basis. I hope my students found the upper division literature courses I offered in Germanics and the "Prometheus/Faust" seminar presented in Comparative Literature as satisfying as I did teaching them.

Charles Barrack: Along with his regular administrative position as Departmental Honors Advisor, Barrack also served as Acting Undergraduate Advisor from September 2008 to Eric Ames' return from sabbatical in January 2010. At the invitation of Joe Voyles, Barrack collaborated with Voyles on *Introduction to Proto-Indo-European and the Early Indo-European Languages*, which they completed earlier this year. The book will soon become available to the public by Slavica Press. Barrack also completed a response to "Syllable Structure and Sievers' Law in Gothic" by Marc Pierce, *Journal of Germanic Linguistics*, Vol. 18, No. 4, December 2006. The response will appear in the same journal. As part of his research for this response, Barrack completed a data base on Excel of the main manuscripts of Gothic listing all interconsonantal syllable breaks. This is now available to scholars on our website.

Diana Behler delivered a paper entitled "Nietzsche and Shaw: 'Who is Superman?'" at the November Pacific Ancient and Modern Language Association (PAMLA) meeting in San Francisco.

Richard Block organized the first joint-session of The Goethe

Society of North America and the North American Heine Society at the Modern Languages Association meeting in Philadelphia in December. The panel considered how both authors' work responded to the Bible. He is currently teaching a highly enrolled course, cross-listed in the Jackson School for International Studies, Comparative Literature and the Comparative History of Ideas Program, on German-Jewish writers. He is working to introduce two new courses to the Department's curriculum: a freshman-level course on the Holocaust in Film, and an undergraduate seminar on Friedrich Nietzsche (in collaboration with the Department of Philosophy).

Jane Brown: This has been a busy year. Talks included one on Johann and Richard Strauss for the Frye Museum, on *Faust* for the Mahler Fest in Boulder, Colorado, on "Faust der Befreier" in Münster and at the Goethe-Gesellschaft in Weimar, and on Wagner und Nietzsche at the University of Mainz. Last spring I taught a wonderful group of students in Münster. Right now I am working on talks about *Die Zauberflöte* for a conference at Berkeley and on *Die Wahlverwandtschaften* for the Goethe-Museum in Düsseldorf. In between I try to continue work on my manuscript "Goethe and the Modern Subject." My graduate seminar this fall on haunted houses was a big impetus toward finishing. Other new tasks this year include becoming the Joff Hanauer Distinguished Professor for Western Civilization and organizing the program that it entails, and taking over the editorship of the monograph series "New Studies in the Age of Goethe," a joint enterprise of the Goethe Society of North America and Bucknell University Press. Please get in touch if any of you have projects in the area.

Rick Gray's most recent research interest, the works of W. G. Sebald, has just begun to bear its first scholarly "fruits." An essay on the problematic of exile in the short story "Dr. Henry Selwyn" (from *Die Ausgewanderten*) appeared in a Festschrift for a UW alum, Prof. Dieter Sevin from Vanderbilt University. Two essays on Sebald's travelogue *Die Ringe des Saturn* have also recently appeared. The first, titled "Sebald's Segues" and dealing with Sebald's art of narrative transition, was published in *The Germanic Review*. The other, under the title "From Grids to Vanishing Points" and exploring how Sebald exploits visual material as part of a larger epistemological critique, just came in *The German Studies Review*. Two more essays on Sebald have been accepted for upcoming publication in *The German Quarterly* and *Seminar*. Rick is also maintaining his life-long interest in Kafka, and he delivered papers this fall on the story "Bericht für eine Akademie" at a conference in Madison, Wisconsin, and in the context of a Kafka exhibition at Simon Fraser University in Vancouver.

G. H. Hertling, Professor Emeritus, war aktives Mitglied unseres Instituts von 1962 bis zu seiner permanenten Pensionierung 2004, d.h. 42 Jahre. Er studierte Germanistik und Geschichte an der University of California, Berkeley unter prominenten Lehrkräften. Seine besonderen Fachbereiche sind deutsche Literatur und Geistesgeschichte im 18. (Fokus: Aufklärung u. Sturm und Drang) und im 19. Jahrhundert (Poetischer Realismus). Seine Veröffentlichungen umfassen Lessing, R.M. Lenz, Herder, Goethe; G. Büchner, A. Stifter, Grillparzer, C.F. Meyer, G. Keller, Th. Storm und Th. Fontane. Zu seinen neueren Essays und Büchern gehören u.a. *Bleibende Lebensinhalte. Essays zu Adalbert Stifter und Gottfried Keller* in „Germanic Studies in America“, ed. Katharina Mommsen, Bern/New York: Lang, 2003; „Adalbert Stifters *Brigitta* (1848) als Vor-„Studie“ (A.S.) zur ‚Erzählung‘ (A.S.) seiner Reife *Der Nachsommer* (1857)“ in Jb. des A. Stifter-Instituts, Bd. 9/10, 2006; „*Poetische ‚Silberblicke‘* (G.K.) innerhalb nüchternen Gegenwartsrealistik: Gottfried Kellers Zeitroman *Martin Salander* (1886)“ in ders., *Poetische Wirklichkeitsgestaltungen. Essays zum Erzählwerk Gottfried Kellers und Conrad Ferdinand Meyers*, Berlin: Weidler 2007; „William H. Rey, *The Political Life of a German Journalist 1911-1948*, „Foreword“. U.K.: Mellon, 2008; *Hard Times. My*

Youth under National Socialism (and Beyond) 1935-1947, autobiography, Frankfurt a.M.: Haag + Herchen, 2008. – In Bearbeitung z.Zt.: "Zwischen Imagination und Realität: Gottfried Kellers (Un-)Vereinbarkeiten innerhalb der Landschafts- und Wortmalerei seines *Grünen Heinrich* (II: 1879/80)", (Buch).- Obwohl emeritiert denke man nicht, er hätte die Forschung und Publizistik eingestellt—im Gegenteil: aktiv wie je zuvor! (ungeachtet einiger körperlicher Beschwerden). -Seine ganz privaten „Schwächen“: die Bachs, Haydn, Mozart—und die Ornithologie.

Brigitte Prutti gave talks on Austro-German literary relations in 19th century Austrian literature and on authorship issues in contemporary German literature at the MALCA conference at Emory University in April 2009 and at the annual PAMLA meeting in November. With Sabine Wilke she served as guest editor of a themed volume of *Modern Austrian Literature* on the subject of *Performance*, published in September 2009. Her most recent article on "Grillparzers *Ahnfrau*: Die Geburt eines Klassikers aus dem Geist der romantischen Transgression" appeared in the *Internationales Archiv für Sozialgeschichte der deutschen Literatur*. Focusing on the discursive link between aesthetic production and biological reproduction, the essay traces the imaginative and literary-historical genealogy of Grillparzer's authorship in conjunction with genealogical questions raised by his gothic first play.

Sabine Wilke and Brigitte Prutti put together a selection of the papers from the 2008 meeting of the Modern Austrian Literature and Culture Association at the University of Washington in a special issue of *Modern Austrian Literature* on "Cultures of Performance in Modern Austria." Sabine is continuing her research on nature in colonial contexts with essays published on nature in Hawaii, German Romantic landscape painting and its reception in the American West, Cinematic Constructions of Tropical Nature, and Mountaineering in Tahiti. She has lectured on the early expedition travelogue (Forster and Alexander von Humboldt) at a research symposium at the University of Mainz sponsored by the German Research Society (DFG), on East-West cultural transfer at another DFG-symposium at the University of Basel and at the annual meeting of PAMLA in San Francisco, on *El Dorado* in the films of Werner Herzog at a symposium at the University of Erfurt, and she gave the keynote address at a graduate student conference on "Beyond Identity" at the University of Cincinnati.

top

"Freedom without Walls" Celebrates 20 Years since the Fall of the Berlin Wall

On Friday, November 20, 2009, UW Germanics celebrated the conclusion of a month-long student initiative commemorating the fall of the Berlin Wall in 1989. Financed through a grant from the German Embassy in Washington, D.C., the commemoration included a number of contests that challenged undergraduates to explore the importance of "freedom without walls" in German history and in contemporary society worldwide. The winners of the contests were announced at a gala reception for UW students, faculty and dignitaries. Winners of the art contest were: first place, Sofie Gegic; second place, Kalsie Mathewson; third place, Tephra Brune; and fourth place Sheila Thomas. Nathan Davaz won the speech contest (*view his winning speech*). The entire initiative was organized by UW Germanics graduate students Bryan Aha, Olivia Albiero, Michele Fernandez-Cruz and Chris Hogan.

top

**"In Search of the West:" First Hanauer Graduate Seminar
Offered by Prof. Jane Brown**

In her first year as the Joff Hanauer Distinguished Professor of Western Civilization, Jane Brown is offering a seminar to select graduate students from across the Humanities. The seminar, entitled "In Search of the West," examines our understanding of the western tradition within the contemporary intellectual and curricular contexts. Professor Brown shares her thoughts about the seminar:

"In Search of the West" seeks to focus on Western civilization as a cultural construction that has served a large variety of purposes at different times. Especially if we substitute "tradition" for "civilization," the title offers a place from which to explore our historical understanding of the culture in which we live. "Western" is under challenge from multi-culturalism and globalism; "tradition" is equally under challenge from the turn away from history. My seminar responds to these challenges in a constructive spirit of both/and. Behind its title lies the long-standing narrative of Western culture as underman from the cradle of civilization westward. From the Romans on, if not earlier, eagerness for the new land to the west has been balanced by nostalgia for roots to the east. When the earth became round and the longed-for land to the west became the East, the geographical complication grew into a cultural self-reflection continuing from the Renaissance to this day.

Frankly, less important to me than the topic are the goals of the seminar: to support excellent work in the area of Western civilization and to prepare teachers coming from different disciplines who have well reasoned convictions about the place of Western civilization in the curriculum of an American liberal arts institution. It is very important to me to share convictions and experience in teaching in the humanities in order to prepare people to teach the sort of general humanities and European studies courses that I think will increasingly likely replace our current more specific national ones.

Sessions involve brief presentations and student-led discussions on sub-topics that come at least in part from the participants. General categories within which the fellows can devise more specific examples to lead discussions are:

- Traditions: the Western tradition and classical tradition; and the biblical tradition; and the broader Semitic tradition;
- The disciplinary range of the term "Western civilization" or "Western tradition": how have different disciplines helped to shape general notions of the tradition and thereby shaped one another's disciplines? Arendt, Heidegger, Kuhn are some of the names in this context among moderns;
- Longitudinal story-telling/history of ideas: developing an example of this is a good exercise in developing a sense of Western culture as a particular field with its own parameters; it is also interesting to explore the extent to which such narratives are inherently Western.

Also behind this topic lies my recent fascination with Hannah Arendt, the Jewish (Semitic) German who wrote her most important and influential books in the United States, and whose political philosophy of modernity is deeply rooted in classical antiquity. Because she seems to me the perfect specific example of the larger narrative, I begin the seminar by reading her *Human Condition*. Her work is drawing renewed attention in literary studies; it is interdisciplinary in the best sense, and it offers a stunning model of what it means to work in Western civilization at the most ambitious level.

*Paccar Hall
(UW School*

of Business)
 rises on the
 northeast
 corner of
 Denny Hall,
 creating a
 new
 landscape
 for upper
 campus.

top

Language Trailer Courses Broaden Opportunities for German Language Students

Seemingly far from the hustle and bustle of a rainy January afternoon on the Seattle campus, graduate teaching assistant Lena Heilmann leads advanced language students in a discussion of the intricacies of German Romanticism. The course is one in a series of language trailers offered in conjunction with the Center for West European Studies that give students proficient in German the opportunity to use their language skills to complement coursework in International Studies.

Lena's trailer, "Topics in German Romanticism," parallels the topics and themes of Professor Sabine Wilke's English-language "European Romanticism" course, which is required for all European Studies majors regardless of their chosen language concentration. In addition to the readings, lectures and discussions in Prof. Wilke's course, the trailer students engage challenging and obscure German language texts addressing Romantic philosophy, fairy tales, art, and nature. But instead of a course of sixty, the trailer allows students a more intimate forum in which to discuss the texts entirely in German. Mark Donahue, a European Studies and History major enrolled in both courses, notes, "I think that language trailers help to supplement larger courses...Looking at examples of *Kunstmärchen* and the philosophy behind Romanticism really helps me to further appreciate what is going on in the European Romanticism course." Political Science major Erich Jena adds, "Being part of a language trailer gives us the opportunity to examine texts presented in their original form and provides us a different set of skills than the other students in the partner course, which affords us a much richer knowledge of the materials presented." Bobby Hines, a European Studies major, observes, "The language trailer gives us an opportunity to focus on specific aspects of German Romanticism...It's a great way to develop our conversational German, but it also gives us an edge over those enrolled only in the European Romanticism course."

-- Lena Heilmann

top

Need the "Basic Equipment" for Studying Indo-European? Joe Voyles and Charles

***Barrack Come to the
Rescue with a New
Book***

The impetus for the book, entitled *An Introduction to Proto-Indo-European and the Early Indo-European Languages*, arose from Joe Voyles' and Charles Barrack's forty-plus-year experience in teaching classes in the early Germanic languages, the history of the German language and courses on Proto-Indo-European at the University of Washington. During these years, they found that gifted students often lack the necessary background to form opinions on various aspects of Indo-European linguistics. In this connection, they refer to the work of Oswald Szemerényi, who claims that anyone interested in a depth-probe of Indo-European needs to possess the "basic equipment" of Latin, Greek, Sanskrit et al. The book is intended to provide preliminary access to this "basic equipment," the first such synoptic introduction to the phonological and morphological history of early Indo-European languages. Voyles and Barrack write: "We have attempted to keep our exposition more or less theory-neutral: e.g. the laryngeal theory, for which Voyles holds no brief, while Barrack is in some instances sympathetic to it; or the glottalic theory, which neither of us supports. In both these instances we have attempted to include the argumentation on both sides and let the reader form his or her own opinion. We suggest that the reader might consider 'adopting' an Indo-European language of choice and analyzing it in the way demonstrated in the book. We also suggest that the reader should not be reluctant to consult a grammar written in French, Spanish, German or Russian—even if the reader is unfamiliar with that language: linguistic terminology is fairly universal and the reader would be surprised at how much one can understand. We also suggest that in a first reading of the grammar of the language the reader has adopted, that he or she not work out all the exercises in detail, but read the grammar rather as a novel—and not as a mathematical text. In this way the reader will gain an understanding of the basic structure of the language."

Joe Voyles and Charles Barrack, *An Introduction to Proto-Indo-European and the Early Indo-European Languages* (Bloomington, Indiana: Slavica, 2009); the stunning book cover (above) was designed by the Department of Germanics' own Stephanie Welch.

top

The Department of Germanics wishes to thank those individuals, companies and foundations who generously donated to the Friends of Germanics, the William Rey Library Fund, the Bansleben Fund for Teaching, and the Lowenfeld Collection Fund in 2009. Such support is vital to the ongoing teaching, scholarship and outreach missions of the Germanics program.

Mrs. Rosemarie Anderson	Christine C. Newcomb, Ph.D.
Ms. Ursula R. Bannister	Northwest Student Exchange
Ms. Marie E. Bardin	Ms. Rosemarie Oetiker
Ms. Lois Oien Bauer	Ouimet Law Offices, PLLC
Mr. Hermann O.	P & D Enterprises
Bischofberger	
Mr. Timothy K. Bowman	Ms. Karen M. Pauler
Mr. William W. Branom	Ms. Deborah S. Peterson
Prof. Jane K. Brown	William W. Rasch, Jr., Ph.D.
Mr. Leland L. Bull, Jr.	Ms. Robin Reagan
Ms. Teri J. Citterman	Ms. Klara Rood

Ms. Annelies M. Clauson	Dr. Bianca G. Rosenthal
Ms. Martha H. Dietz	Ms. Denise Schramke
Eli Lilly & Co. Foundation	Azade Seyhan, Ph.D.
Ursula M. Erdmann Ph.D.	Ms. Cydly L. Smith
Mr. James R. Faulstich	James L. Stark, Ph.D.
Mr. Alvin E. Fritz	Mr. John P. Stoor
Mr. Christop Goeschel	Ms. Maria M. Taipale
Prof. Richard T. Gray	John R. Te Velde, Ph.D.
Harris & Moure, PLLC	Mr. Bradley D. Thayer
Barbara S. Heather, Ph.D.	The Boeing Company
Mr. Thomas R. Hundley	The Placzek Family Foundation
Mr. David D. Keene	The Seattle Foundation
Prof. Charles J. Kenlan	Heidi Rauscher Tilghman, Ph.D.
Mr. Jon A. Lehman	Mr. Christopher P. Turchin
Mr. Robert Leykam	Yvonne A. Vogele, Ph.D.
Ms. Katherine Lockwood	Mr. Bruno J. Vogele
Mr. Paul F. Mahre	Ms. Anna K. Westermeyer
Laura G. McGee, Ph.D.	Prof. Sabine Wilke
Ms. Lila W. McKey	Dr. Harry V. Winsor
Mr. Bruce R. Miller	Mrs. Michelle Yvonne Zabukovec
Mr. Rudolf V. Mueller	

If you would like to contribute, please send your check to the Department of Germanics, Box 353130, University of Washington, Seattle, WA 98195. Thank you!

UW DEPARTMENT OF GERMANICS 340-C DENNY HALL BOX 353130 SEATTLE, WASHINGTON 98195-3130
(TEL)206.543.4580 (FAX)206.685.9063 (EMAIL)uwgerman@u.washington.edu